



m

travel swing
user guide



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

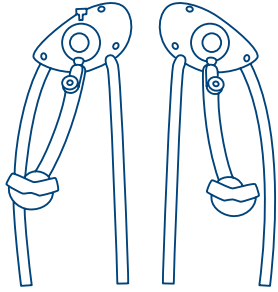


introduction

This swing is intended for use by babies from birth to 6 months weighing less than 9kg (20lbs), who cannot sit up unaided. You must discontinue use of this product when your child is able to sit up unaided. The swing is designed to soothe and entertain your baby.

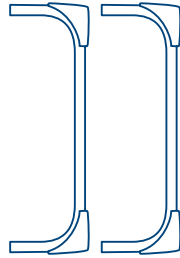
parts checklist

fig 1a



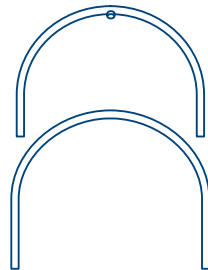
hinged leg unit (2)

fig 1b



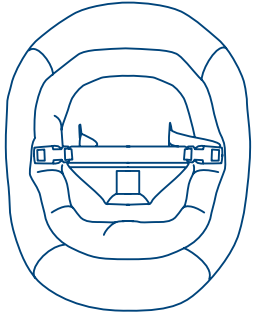
bars (2)

fig 1c



seat supports (2)

fig 1d



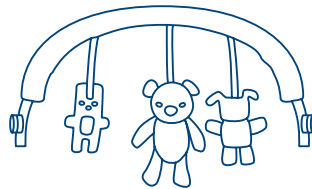
seat cover

fig 1e



screws (4)

fig 1f



toy bar

Türkçe Seyahat Salıncığı kullanım kılavuzu ÖNEMLİ! GELECEKTE REFERANS OLMASI AMACIYLA SAKLAYINIZ

giriş

Bu kılavuzun ön kısmında İngilizce metin ile birlikte diyagramlar verilmiştir. Bu salıncak, yardım almadan oturamayan, ağırlığı 9 kg'den az olan doğumdan altı aylık olana kadarki bebekler için tasarlanmıştır. Çocuğunuz yardım almadan oturmaya başladığında bu ürünü kullanmamalısınız. Salıncığın amacı çocuğunuzu rahatlatmak ve eğlendirmektir.

Parça listesi

Şek 1a) Açılır ayak birimleri (2)
Şek 1b) Çubuklar (2)
Şek 1c) Koltuk destekleri (2)
Şek 1d) Oturak örtüsü
Şek 1e) Vidalar (4)
Şek 1f) Oyuncak çubuğu

Kullanıma hazırlık

Şek. 2 Verilen vidaları kullanarak bir çapraz başlıklı tornavida yardımıyla her iki koltuk desteğini açılır ayak birimlerinin ikisine takınız. Lütfen küçük olan koltuk desteğinin salıncığın ön kısmında kullanıldığını ve kontrol biriminin de sağ tarafta olduğundan emin olunuz.
Şek. 3 Her iki koltuk desteği de takıldıktan sonra, metal bölümleri ayakların dibine doğru iterek ön ve arka çubukları takınız. Çubukların yerine oturması için metal düğmeye basınız.
Şek. 4 Salıncığın arkasından başlayarak ve ağı kayışının salıncığın önüne baktığından emin olarak koltuk örtüsünü koltuk destekleri üzerinden kaydırarak geçiriniz.
Şek. 5 Yerinize oturana kadar her iki arka ayağı da ön ayaklardan uzağa çekiniz. Ayakları tekrar bir araya iterek açık konumda doğru şekilde yerleşip yerleşmediğini kontrol ediniz, arka ayaklar hareket etmemelidir. Aynı işlemi ön ayaklar için de tekrarladıktan sonra salıncığı kullanılmak üzere getirebilirsiniz.
Şek. 6 Oyuncak çubuğunu koltuk çerçevesine tutturarak takınız.
Şek. 7 Pili bölümlü salıncığın sağ ayağının arkasındadır. Bölümün kapağını açmak için küçük vidayı açınız. Resme göre dört adet C boyutundaki pili bölümün içine yerleştiriniz. Ardından bölümün kapağını kapatarak tespit vidası ile güvenli hale getiriniz. Doğru pillerin kullanılması konusunda daha fazla bilgi için bu Kılavuz'un Güvenlik Notları bölümüne bakınız.

Kullanım

Şek. 8 UYARI! Kayışları her zaman kullanınız. Kayışları çocuğunuza takmak için, ayağı kayışını çocuğunuzun bacaklarının arasından geçiştirerek, parmaklarının güvende olduğundan emin olarak kayış dişlerini yanlardaki tokalara geçiriniz. Kayış çocuğunuzun belinden rahatça geçmelidir. Kayış açmak için toka dişlilerini aynı anda bastırınız.
Şek. 9 Koltuğun açısı, koltuğun her iki kenarındaki 2 açma düğmesine aynı anda basarak ayarlanabilir.
Şek. 10 Salıncığı çalıştırmadan önce sol desteğin üzerindeki emniyet kilidinin yukarı konumda olduğundan emin olunuz.

Salıncak kontrolleri

Zamanlayıcı ayarlar

Şek. 11 Üç zamanlama ayarı vardır: 15, 30 ve 60 dakika, salıncığı çalıştırmak istediğiniz süreye gelene kadar zamanlayıcı düğmesine sürekli olarak basınız. Salıncığı kapatmak istiyorsanız, tüm ışıklar sönece kadar zamanlayıcı düğmesine basınız.

Hız ayarları

Şek. 12 En düşüğü 1 en yükseği 5 olmak üzere 5 hız ayarı bulunmaktadır. İsteddiğiniz hızı gösteren sayı yanına kadar hız düğmesine sürekli olarak basınız. Herhangi bir zaman ayarlamadıysanız, salıncak otomatik olarak 15 dakikaya ayarlanır. Hız düğmesine tüm ışıklar kapanana kadar basarak da salıncığı kapatabilirsiniz.

Ses ayarları

Şek. 13 Müzik, Doğa ve Kalp Atışı olarak üç tür ses vardır, düğmeyi karşılık gelen sembollere doğru hareket ettirerek farklı sesleri seçebilirsiniz. Ses de düşük, orta veya yüksek olarak 3 farklı şekilde ayarlanabilir, ses ayarlarında gezinmek için ses düğmesine basınız. Sesi kapatmak istiyorsanız, ses duyulmayınca kadar ses düğmesine basılı tutunuz. Salıncak çalışmıyorsa, pillerin doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini veya başka bir alete takarak dolu olup olmadığını kontrol ediniz.

Salıncığın katlanması

Şek. 14 Salıncığı saklamak amacıyla katlamak için, önce desteklerin arka iç kısmındaki iki açma düğmesine basarak ayakları salıncığa doğru itiniz. Ardından desteklerin ön iç kısmındaki iki açma düğmesine basarak, ayakları koltuğa doğru itiniz.

Ürünün korunması

koltuk örtüsünün temizlenmesi

Temizlerken koltuk örtüsünü çerçeveden çıkarınız. Örtü sadece üstündeki bakım etiketindeki talimatlar doğrultusunda temizlenmelidir. Kullanmadan önce iyice kurulanmalıdır. Koltuk örtüsünü çıkarmak için örtüyü yukarı doğru ve ayaklık üzerinden çekiniz. Ayarlar çok sıkıysa örtüyü kaldırmaya çalışmak örtüye zarar verebilir. Bu durumlarda örtüyü çıkarmadan önce ayaklık desteğinin yukarı doğru açılması için yapmasına olanak verecek şekilde ayaklığı yerinde tutan iki vida gevşetilmelidir.

Çerçevenin temizlenmesi

Çerçeve hafif deterjanlı ve ılık suyla sünger kullanılarak temizlenebilir. Sert kimyasal temizlik maddeleri veya çamaşır suyu kullanmayınız. Kullanmadan önce iyice kurulanmalıdır.

Güvenlik notları

Çocuk ebeveyni veya bakıcısı olarak güvenliğinin önemli konu olduğunu biliyoruz. Bu ürün tüm güvenlik standartlarına uygun olarak tasarlanmıştır olsa da, bu güvenlik seviyesini korumak ve bu ürünü kullanan bebeğin zarar görmeye olasılığını en aza indirmek amacıyla sizin yardımınıza ihtiyacımız vardır. Bebeğiniz hiçbir zaman salıncakta tek başına bırakılmamalı ve dikkatini çekici tüm nesnelere çocuğunuzun erişemeyeceği yerlerde olmalıdır.

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdadır. BEBEĞİNİZİ SALINCAKTA TEK BAŞINA BIRAKMAYINIZ. BU SALINCAĞIN YÜKSEK BİR YÜZEYE KONMASI TEHLİKELİDİR.

UYARI! Çocuğunuzu hiçbir zaman salıncakta tek başına bırakmayınız.
UYARI! Masa, mutfak tezgahı veya yatak gibi yüksek yerlerde kullanmayınız.
UYARI! Salıncığı hiçbir zaman çocuğunuz içindenkeyen taşımayınız.
UYARI! Kayış sistemini her zaman kullanınız.
UYARI! Kendi başına oturabilen çocuklar için önerilmemektedir (yaklaşık 6 aylık, 9 kg'a kadar).
Salıncığı açık ateş veya sıcak fırın ve ocak gibi ısı kaynaklarına maruz bırakmayınız.
Kurulum, katlama, düzeltme (mümkünse) ve kullanım dışı durumlarda tüm çocukları salıncaktan uzak tutunuz.
Yaralanmaları önlemek amacıyla, hiç bir zaman araçta çocuk muhafazası olarak kullanmayınız.
Geçen elektrik kabloları korunmalıdır.
Merdvenlerin yakınında kullanmayınız.
Bebek salıncaktayken ayar yapmayınız.
Güvenlik kayışlarının her zaman bağlı ve doğru şekilde ayarlı olduğundan emin olunuz.
Çocuğunuz yardım almadan oturmaya başladığında kullanılmamalıdır.
Bu salıncak uzun süreli uyku için tasarlanmamıştır.
Salıncak, gevşek veya hasar görmüş parçalara karşı düzenli olarak denetlenmeli ve hasar görmüş ya da kırılmış ise kullanılmamalıdır. Yedek parçalar, Tedarikçiniz yoluyla sipariş edilebilir.
Sadece Mothercare tarafından tedarik edilen yedek parçalar kullanılmalıdır. Diğerleri salıncığı güvenli hale getirebilir.
Kullanılmadan önce pil bölümünün vida ile takıldığından her zaman emin olunuz.

Pil bilgisi:

Uzun süre kullanılmayacaksa, pilleri çıkarınız.
Pil sızıntısı ve korozyonu salıncığa zarar verebilir.
Pillerin terminallerine kısa devre meydana gelmesini engelleyiniz.
Biten pilleri salıncaktan çıkarınız.
Pillerin kutupları doğru yerleştirilmelidir.
Şarj edilebilir piller, şarj edilmeden önce salıncaktan çıkarılmalıdır. Şarj edilebilir piller sadece yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir.
Şarj edilebilir olmayan piller, şarj edilmemelidir.
Sadece önerilen tipte aynı veya buna benzer piller kullanılmalıdır.
Piller sadece bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
Eski ve yeni pilleri karıştırmayınız.
Farklı türde piller bir arada kullanılmamalıdır.

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu ürüne ilgili bir sorunuz varsa veya yedek parçaya ihtiyaç duymanız halinde en yakınınızdaki Mothercare mağazasıyla iletişime geçiniz veya aşağıdaki adrese yazınız:

Customer Care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
WD24 6SH
England
www.mothercare.com
Çin'de üretilmiştir.

Español: columpio de viaje instrucciones

¡¡IMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS

Introducción

Los diagramas se encuentran en la sección en inglés al comienzo de este folleto.

Este columpio está diseñado para bebés desde su nacimiento hasta los seis meses de edad, que pesen menos de 9 Kg y que no puedan sentarse por sí solos. Debe dejar de usar este artículo cuando el niño ya pueda sentarse sin ayuda. El columpio tiene la función de calmar y entretener al bebé.

Lista de comprobación de las piezas

fig. 1a patas con bisagras (2)

fig. 1b barras (2)

fig. 1c soportes del asiento (2)

fig. 1d funda del asiento

fig. 1e tornillos (4)

fig. 1f barra de juguetes

Preparación para el uso

fig. 2 Con los tornillos que se incluyen y usando un destornillador de estrella, una los dos soportes del asiento a las dos patas con bisagras. Asegúrese de que el soporte más pequeño esté en la parte anterior del columpio y de que la unidad de control esté en el lado derecho.

fig. 3 Una vez que los soportes del asiento estén firmemente colocados, una la barra delantera y la barra trasera a las patas; para ello, empuje las partes metálicas hacia el interior de la parte de abajo de las patas. Presione el pasador metálico para acoplar las barras.

fig. 4 Deslice la funda del asiento sobre los soportes del mismo. Empiece por la parte de atrás del columpio y compruebe que la correa de la entretierna del arnés esté colocada hacia el frente del columpio.

fig. 5 Tire de las patas traseras en dirección contraria a las patas delanteras hasta que encajen en su lugar. Compruebe que hayan quedado bien acopladas y fijas en la posición abierta; para ello, trate de juntar las patas de nuevo, las patas traseras no deberían moverse. Repita el mismo proceso con las patas delanteras. Entonces podrá situar el columpio para empezar a usarlo.

fig. 6 Coloque la barra de juguetes. Sólo tiene que acoplarla a la estructura del asiento.

fig. 7 El compartimento de las pilas se encuentra en la parte posterior de la pata derecha del columpio. Desenrosque el tornillo pequeño para abrir la tapa del compartimento. Introduzca cuatro pilas tamaño C siguiendo las indicaciones del diagrama en el interior del compartimento. Vuelva a colocar la tapa del compartimento y asegúrese de que quede bien cerrado con el tornillo. Consulte la sección de Medidas de seguridad de este folleto para más información sobre el uso correcto de las pilas.

Durante su uso

fig. 8 ¡ADVERTENCIA! Utilice siempre el arnés.

Para colocarle al arnés al niño, pase la correa de la entretierna entre las piernas del niño e introduzca las puntas del arnés en los broches laterales. Tenga cuidado de no pillar los dedos del niño.

El arnés debe quedar bien ceñido a la cintura del niño. Para quitar el arnés, apriete las puntas de los enganches para sacarlas de los broches.

fig. 9 Para cambiar la inclinación del asiento presione de forma simultánea los dos botones que se encuentran a ambos lados del mismo.

fig. 10 Antes de poner el columpio en funcionamiento compruebe que el seguro ubicado en la parte superior de la bisagra izquierda esté hacia arriba.

Controles del columpio

Opciones de tiempo

fig. 11 Hay tres opciones de tiempo: 15, 30 y 60 minutos. Pulse el botón del reloj las veces que sean necesarias para seleccionar cuánto tiempo desea que el columpio esté en funcionamiento. Si quiere apagar el columpio, continúe pulsando el botón del reloj hasta que todas las luces se apaguen.

Opciones de velocidad

fig. 12 Hay cinco opciones de velocidad: el 1 corresponde a las más baja y el 5 a la más alta. Para seleccionar la velocidad pulse el botón de velocidad varias veces hasta que se ilumine el número correspondiente a la velocidad que desea. Si no selecciona una opción de tiempo, el columpio funcionará con la opción preestablecida de 15 minutos. También puede apagar el columpio pulsando el botón de velocidad hasta que todas las luces se apaguen.

Opciones de sonido

fig. 13 Hay tres opciones de sonido: Música, Naturaleza y Latidos. Para seleccionar un sonido deslice el botón bajo los símbolos correspondientes. También existen tres opciones de volumen: bajo, medio y alto. Para pasar de una opción a otra, simplemente pulse el botón de volumen. Si desea apagar el sonido continúe pulsando el botón de volumen hasta que ya no pueda escucharlo. Si el columpio no funciona adecuadamente compruebe que las pilas estén bien colocadas o que todavía tengan carga; para ello, puede probarlas con otro aparato.

Cómo plegar el columpio

fig. 14 Para plegar el columpio a fin de guardarlo, primero debe presionar los dos botones de la parte interna y posterior de las bisagras y empujar las patas hacia el asiento. Después presione los dos botones en la parte interna y frontal de las bisagras y empuje las patas hacia el asiento.

Cuidado del artículo

Limpieza de la funda del asiento

Para limpiar la funda del asiento sáquela primero de la estructura. La funda sólo se puede limpiar de acuerdo a las instrucciones de la etiqueta de cuidado que tiene cosida. Se debe dejar secar bien antes de usar.

Para sacar la funda tire de ella hacia arriba y retírela del reposapiés. No intente sacar la funda si está demasiado ajustada ya que podría estropearla. Si este es el caso, se deben aflojar los dos tornillos que sujetan el reposapiés para que el soporte del mismo se pueda inclinar hacia arriba antes de sacar la funda.

Limpieza de la estructura

Para la limpieza de la estructura se puede usar una esponja humedecida con agua templada y un detergente suave. No se deben usar productos de limpieza químicos ni con lejía. Dejar secar bien antes de usar.

Medidas de seguridad

Sabemos que, como padre o cuidador de un niño, para usted la seguridad es muy importante. Si bien este producto se ha diseñado en cumplimiento con todas las normas de seguridad pertinentes, su colaboración es necesaria para mantener ese nivel de seguridad y disminuir al mínimo el riesgo de que un bebé que utilice este producto resulte lesionada. Nunca debe dejar al bebé solo cuando esté en el columpio y se deben mantener alejados de su alcance todos aquellos objetos que puedan suponer un peligro.

La seguridad de su hijo es su responsabilidad

NO DEJE AL BEBÉ EN EL COLUMPIO SIN SUPERVISIÓN. ES PELIGROSO PONER ESTE COLUMPIO SOBRE UNA SUPERFICIE ELEVADA.

¡ADVERTENCIA! Nunca deje al niño en el columpio sin supervisión.

¡ADVERTENCIA! No use el columpio sobre una superficie elevada, como una mesa, encimera o cama.

¡ADVERTENCIA! Nunca transporte el columpio cuando el bebé esté en él.

¡ADVERTENCIA! Utilice siempre el arnés.

¡ADVERTENCIA! No recomendado para niños que puedan sentarse por sí solos (niños de aproximadamente 6 meses de edad o 9 Kg de peso).

No coloque el columpio cerca de fuentes de calor como chimeneas, estufas u hornos calientes.

Mantenga a los niños alejados del columpio cuando lo esté ensamblando, plegando o reparando (si fuese necesario) y cuando no se esté usando. Para evitar lesiones, no se debe usar nunca como silla de seguridad en un vehículo.

Los cables eléctricos deben mantenerse protegidos.

No usar cerca de escaleras ni bordes.

No intente ajustar el columpio cuando el bebé esté en él.

Compruebe que las correas de seguridad estén abrochadas y correctamente ajustadas en todo momento.

Dejar de usar una vez que el niño empiece a sentarse sin ayuda.

Este columpio no está diseñado para que el bebé duerma en él durante periodos prolongados.

Inspeccione el columpio con regularidad para comprobar que no tenga piezas sueltas o deterioradas y deje de usarlo si se rompe o se deteriora.

Puede obtener piezas de repuesto a través de su proveedor.

Solamente se deben usar piezas de repuesto de Mothercare. De no ser así, se podría perjudicar la seguridad del columpio.

Antes de usar, compruebe siempre que la tapa del compartimento de las pilas esté bien atornillada.

Información sobre las pilas:

Retire las pilas cuando el columpio vaya a estar mucho tiempo sin usarse.

El derrame del líquido de las pilas y la corrosión pueden deteriorar el columpio. Evite provocar un cortocircuito con los polos de las pilas.

Saque las pilas gastadas del columpio.

Las pilas se deben colocar con los polos en la posición correcta.

Las pilas recargables se deben sacar del columpio antes de recargarlas. Las pilas recargables se deben recargar únicamente bajo la supervisión de un adulto.

Las pilas no recargables no se deben recargar.

Se deben usar únicamente pilas del mismo tipo que el recomendado o de un tipo equivalente.

Las pilas deben ser cambiadas únicamente por personas adultas.

No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.

No mezcle pilas de diferentes tipos.

La seguridad de su hijo es su responsabilidad

Si tiene algún problema con este artículo o necesita alguna pieza de repuesto póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana o escribanos a:

Customer Care

Mothercare

Cherry Tree Road

Watford

WD24 6SH

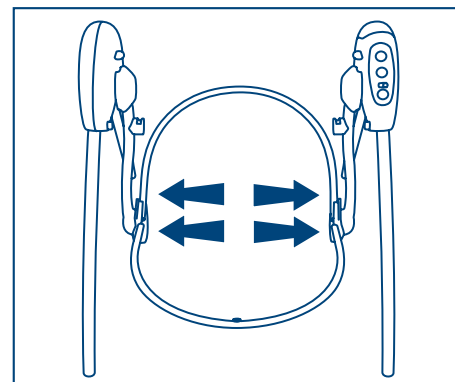
Inglaterra

www.mothercare.com

Fabricado en China

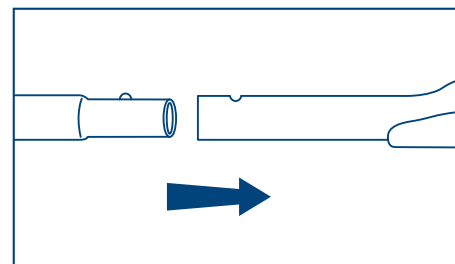
preparation for use

fig 2



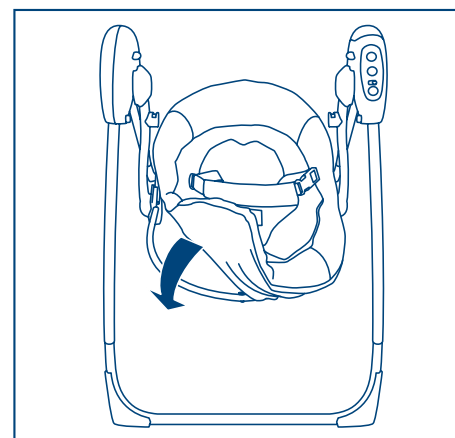
Using the screws supplied attach both seat supports to both of the hinged leg units using a crosshead screwdriver. Please ensure that the smaller seat support is used at the front of the swing and that the control unit is on the right hand side.

fig 3



Once both seat supports are secured, attach the front and back bars by pushing the metal sections onto the bottom of the legs. Press in the metal button to click the bars into place.

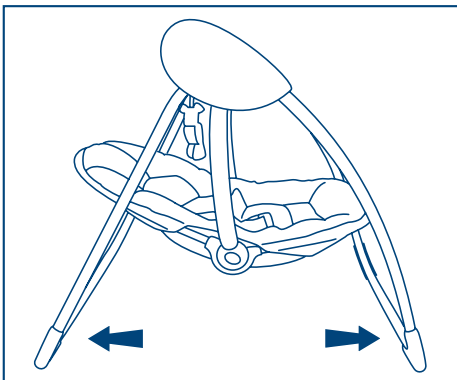
fig 4



Slip the seat cover over the seat supports, starting from the back of the swing and ensuring that the crotch strap of the harness is pointing toward the front of the swing.

preparation for use

fig 5



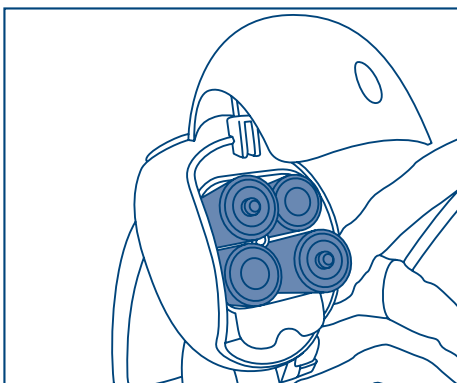
Pull both of the rear legs away from the front legs until they click into place. Check that they have locked properly into the open position by pushing the legs together again, the rear legs should not move. Repeat the same process for the front legs, you can now position the swing for use.

fig 6



Attach the toy bar by simply clipping it into the seat frame.

fig 7



The battery compartment is on the rear of the right leg of the swing. Undo the small screw to open the compartment door. Insert four 'C' sized batteries according to the diagram on the inside of the battery compartment. Then replace the compartment door, making sure it is secured with the retaining screw. Please refer to the Safety Notes section of this Guide for further information on the correct use of batteries.

3

Русский Компактное кресло-качели для дома и путешествий руководство пользователя **ВАЖНО! СОХРАНЯЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК**

Введение

Пожалуйста, обратите внимание на то, что все рисунки приведены в английском разделе, в начале этого руководства пользователя. Это кресло-качели предназначено для детей с рождения и до 6 месяцев, весом менее 9 кг, которые еще не могут сидеть без посторонней помощи. Вы должны прекратить использовать это кресло-качели, как только ваш ребенок сможет сидеть самостоятельно. Кресло-качели разработано для того, чтобы помочь успокоить и развлечь ребенка.

Проверочный лист комплектности

рис. 1а Блоки соединительных шарниров ножек (2 шт.)

рис. 1b Штанги (2 шт.)

рис. 1с Опоры сиденья (2 шт.)

рис. 1d Покрывало на сиденье

рис. 1e Виты (4)

рис. 1f Штанга для игрушек

Подготовка к применению

рис. 2 С помощью прилагаемых винтов прикрепите обе опоры сиденья к обоим блокам соединительных шарниров ножек, используя крестообразную отвертку. Проследите за тем, чтобы опора сиденья меньшего размера была установлена спереди кресла-качелей и чтобы блок управления находился с правой стороны.

рис. 3 После того, как обе опоры сиденья будут закреплены, прикрепите переднюю и заднюю штанги, одев металлические секции на низ ножек. Нажмите на металлическую кнопку фиксации, чтобы зафиксировать штанги на месте, при этом должен быть слышен щелчок.

рис. 4 Наденьте покрытие сиденья на опоры сиденья, начиная с задней части кресла-качелей и проверяя, чтобы паховый ремешок ремешков безопасности был направлен к переду кресла-качелей.

рис. 5 Продолжайте отводить задние ножки от передних ножек до тех пор, пока они не будут зафиксированы на месте, при этом будет слышен щелчок. Проверьте, что они надежно зафиксированы в разложенном положении, стараясь свести их вместе, при этом задние ножки не должны сдвигаться. Повторите эту же процедуру для передних ножек, затем вы можете установить кресло-качели в то место, где вы его будете использовать.

рис. 6 Прикрепите штангу для игрушек, просто зажав ее в раму сиденья.

рис. 7 Отсек для батареек расположен сзади правой ножки кресла-качелей. Откройте маленький винт, чтобы открыть дверцу отсека. Вставьте четыре батарейки типоразмера С, соблюдая имеющиеся внутри батарейного отсека обозначения. Затем установите на место дверцу отсека, проверив, что она закреплена с помощью фиксирующего винта. Дальнейшую информацию относительно правильного использования батареек, см. в разделе "Применения по безопасности" данного руководства.

Применение

рис. 8 **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте ремешки безопасности.

Чтобы пристегнуть ребенка ремешками безопасности, расположите паховый ремешок между ножками ребенка и вставьте зубцы ремешков в боковые пряжки, следя за тем, чтобы не защемить при этом пальцы ребенка.

Ремешки безопасности должны комфортно облегать вокруг пояса ребенка. Чтобы расстегнуть ремешки, сожмите зубцы пряжек вместе.

рис. 9 Угол сиденья может быть отрегулирован одновременным нажатием на 2 отпусные кнопки, расположенные с обеих сторон сиденья.

рис. 10 Прежде чем использовать кресло-качели, проверьте, что предохранительная защелка, расположенная наверху левого шарнира находится в приподнятом положении.

Регуляторы кресла-качелей

Настройки таймера

рис. 11 Таймер имеет три настройки: 15, 30 и 60 минут. Нажмите несколько раз на кнопку таймера, пока не установится желаемое время работы кресла-качелей. Если вы хотите выключить кресло-качели, продолжайте нажимать на кнопку таймера, пока все индикаторные лампочки не погаснут.

Настройки скорости

рис. 12 Имеется 5 настроек скорости: 1-я — самая низкая скорость и 5-я — самая высокая скорость. Чтобы установить желаемую скорость, нажмите несколько раз на кнопку скорости, пока не загорится соответствующий номер скорости. Если вы не установили ранее время, кресло-качели автоматически установится в режим по умолчанию - 15 минут работы. Вы также можете выключить кресло-качели, продолжая нажимать на кнопку скорости, пока все индикаторные лампочки не погаснут.

Настройки звука

рис. 13 Имеется 3 типа настроек: "Музыка", "Звуки природы" и "Ритм сердца". Различные звуки могут быть выбраны посредством установки переключателя под соответствующими символами. Предусмотрена также регулировка громкости. Имеется 3 настройки громкости: низкая, средняя и высокая; просто нажимайте на кнопку громкости, пока не установите желаемую громкость. Если вы хотите выключить звук, продолжайте нажимать на кнопку громкости, пока звук больше не будет слышен. Если вам кажется, что кресло-качели не работает, проверьте, правильно ли установлены батарейки, или являются ли батарейки плоскими, проверив эти батарейки на другом приборе.

Складывание кресла-качелей

рис. 14 Чтобы сложить кресло-качели для хранения, сначала возьмите две отпусные кнопки, расположенные внутри на задней стороне шарниров, и сложите ножки к

сиденью. Затем возьмите две отпусные кнопки, расположенные внутри на передней стороне шарниров, и сложите ножки к сиденью.

Уход за изделием

Чистка покрытия сиденья

Для чистки снимите покрытие сиденья с рамы. Покрытие сиденья следует чистить только согласно инструкциям, указанным на этикетке по уходу, пришитой к покрытию сиденья. Тщательно просушите перед использованием.

Чтобы снять покрытие сиденья, поднимите покрытие и снимите его с подставки для ног. Не пытайтесь снять покрытие сиденья, если оно слишком плотно натянуто, т.к. при этом его можно повредить. В таком случае, прежде чем снимать покрытие сиденья, следует сначала ослабить два винта крепления подставки для ног, чтобы можно было отогнуть ее вперед.

Чистка рамы

Раму можно протирать губкой, смоченной в теплой воде и слабым моющим средством. Не используйте химические очистители или отбеливатели. Тщательно просушите перед использованием.

Применения по безопасности

Родителям и тем, кто ухаживает за ребенком, хорошо известно, что безопасность является коренной проблемой. Несмотря на то, что этот продукт был разработан в соответствии со всеми релевантными стандартами безопасности, мы нуждаемся в вашей помощи для поддержания этого уровня безопасности и минимизации риска, чтобы ребенок, для которого используется этот продукт, не получил травму. Никогда не оставляйте вашего ребенка в кресле-качелях без присмотра, все бытовые предметы, за которые ребенок может ухватиться, должны располагаться в недоступном для него месте.

Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ВАШЕГО РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА В КРЕСЛЕ-КАЧЕЛЯХ. ОПАСНО РАСПОЛАГАТЬ ЭТО КРЕСЛО-КАЧЕЛИ НА ПРИПОДНЯТЫХ НАД УРОВНЕМ ПОЛА ПОВЕРХНОСТЯХ.

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте вашего ребенка без присмотра в кресле-качелях.

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте кресло-качели на приподнятые над уровнем пола поверхности, такие как стол, кухонные рабочие поверхности или кровать.

ВНИМАНИЕ! Никогда не переносите кресло-качели, когда в нем находится ребенок.

ВНИМАНИЕ! Всегда используйте систему ремней безопасности.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется для детей, которые уже могут самостоятельно сидеть, в возрасте приблизительно с 6 месяцев и весом приблизительно 9 кг.

Не устанавливайте кресло-качели в непосредственной близости от источников обогрева, таких как открытые камины или горячие плиты и печи.

Не позволяйте детям подходить близко к креслу-качелям во время его сборки, установки и складывания (если применяется), и когда оно не используется, храните его в недоступном для детей месте.

Для предотвращения травм никогда не используйте кресло-качели в качестве детского автомобильного сиденья ни в каком автомобиле.

Проходящие электрические кабели должны быть огорожены.

Не устанавливайте кресло-качели около лестниц или ступеней.

Не производите регулирование, когда ребенок находится в кресле-качелях.

Проверьте, чтобы ремешки безопасности были постоянно пристегнуты и правильно отрегулированы.

Прекратите использовать, как только ребенок сможет самостоятельно сидеть.

Это кресло-качели не предназначено для того, чтобы укладывать в него ребенка спящим на продолжительные периоды времени.

Регулярно проверяйте кресло-качели на наличие открепившихся или поврежденных крепежных элементов и прекратите использовать в случае повреждения или поломки.

Запасные части для замены можно заказать через вашего поставщика.

Для замены должны использоваться только запасные части, поставляемые фирмой "Mothercare".

Использование других запасных частей может сделать кресло-качели небезопасным.

Перед использованием всегда проверяйте, что дверца батарейного отсека закрыта посредством винта.

Информация о батарейках:

Внимайте батарейки перед долгими периодами неиспользования.

Утечка и коррозия батареек могут повредить блок кресла-качелей.

Избегайте закорачивать выводы батареек.

Внимайте какие-либо закончившиеся батарейки из блока кресла-качелей.

Батарейки должны вставляться с соблюдением правильной полярности.

Заряжаемые батарейки должны выниматься из кресла-качелей перед их зарядкой.

Заряжаемые батарейки должны заряжаться только под наблюдением взрослого.

Не следует заряжать незаряжаемые батарейки.

Должны использоваться только батарейки такого же или эквивалентного типа, что и рекомендованные.

Батарейки должны заряжаться только взрослым.

Не устанавливайте одновременно новые и старые батарейки.

Не смешивайте батарейки различных типов.

Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

В случае возникновения каких-либо проблем с этим продуктом, или если вам нужны запасные части для замены, пожалуйста, свяжитесь с вашим ближайшим магазином фирмы "Mothercare" или, альтернативно, обращайтесь по адресу:

Customer Care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
WD24 6SH
Великобритания
www.mothercare.com
Сделано в Китае

Polska wersja językowa kołyska podróżna Instrukcja obsługi

WAŻNE! ZATRZYMAĆ JAKO PRZYDATNE ŹRÓDŁO INFORMACJI NA PRZYSZŁOŚĆ

Wstęp

Uwaga – rysunki znajdują się przy tekście angielskim na początku tej instrukcji obsługi.

Ta kołyska jest przeznaczona dla dzieci w wieku do 6 miesięcy lub o wadze do 9 kg, które nie potrafią siedzieć bez pomocy. Należy odstawić ten produkt, kiedy dziecko nauczy się samodzielnie siedzieć. Kołyska przeznaczona jest do uspakajania i do zabawiania dziecka.

Lista części

- rys.1a nożki na zawiasach (2)
- rys.1b pręty (2)
- rys.1c wsporniki siedziska (2)
- rys.1d pokrowiec siedziska
- rys.1e śruby (4)
- rys.1f pręt z zabawkami

Przygotowanie do użycia

Rys. 2 Śrubokrętem krzyżakowym i śrubami z zestawu przymocować wsporniki siedziska do nóżek na zawiasach. Należy uważać, aby mniejszy wspornik zamocować z przodu w taki sposób, żeby konsola znalazła się po prawej stronie. Rys. 3 Po zamocowaniu wsporników siedziska zamocować przednie i tylne pręty, wsuwając metalowe części do spodu nóżek. Wcisnąć metalowy trzpień, aby zatrzasknąć pręty w miejscu.

Rys. 4 Naciągnąć pokrowiec na wsporniki siedziska, zaczynając od tyłu kołyski i upewniając się, że pasek uprząży przebiegający przez kroczce skierowany jest do przodu kołyski. Rys. 5 Odsiągnąć obie tylne nożki od przednich nóżek do momentu, aż zatrzaskną się w miejscu. Sprawdzić stabilność zamocowania w pozycji otwartej ściskając nożki ponownie do siebie; tylne nożki nie powinny się poruszyć. Powtórzyć te same czynności na przednich nóżkach; kołyska jest gotowa do użycia.

Rys. 6 Zamocować pręt z zabawkami wciągając go w ramę siedziska. Rys. 7 Schowek na baterie znajduje się z tyłu prawej tylnej nożki kołyski. Odkręcić śrubkę, aby otworzyć schowek na baterie. Włożyć cztery baterie rozmiaru 'C' zgodnie ze schematem wewnątrz schowka na baterie. Należy ponownie pokryć schowka na baterie i przykręcić śrubkę. Informacje na temat prawidłowego użycia baterii znajdują się we Wskazówkach bezpieczeństwa w tej instrukcji obsługi.

Podczas użycia

Rys. 8 OSTRZEŻENIE! Zawsze stosować uprząż. Aby zabezpieczyć dziecko uprząż, umieścić pasek przebiegający przez kroczce pomiędzy nóżkami dziecka i włożyć zatrzaski uprząży w boczne klamry, uważając, aby nie przytrzasnąć paluszków dziecka.

Uprząż powinna być wygodnie zapięta wokół pasa dziecka. Aby rozpiąć uprząż, wystarczy ścisnąć zatrzaski.

Rys. 9 Kąt położenia siedziska można łatwo wyregulować wciskając jednocześnie 2 przyciski zwalniające znajdujące się po obu stronach siedziska.

Rys. 10 Przed użyciem kołyski należy upewnić się, że zatrzask bezpieczeństwa u góry lewego zawiasu jest wysunięty.

Konsola kołyski

Ustawienia stopera

Rys. 11 Dostępne są trzy ustawienia stopera: 15, 30 i 60 minut; naciskając przycisk stopera do ukazania się czasu, przez który kołyska ma działać. Aby wyłączyć kołyskę, naciskać przycisk stopera, aż zgasną wszystkie światła.

Ustawienie prędkości

Rys. 12 Dostępnych jest 5 ustawień prędkości, od 1 (najmniejsza) do 5 (największa). Aby wybrać żądaną prędkość, naciskać przycisk prędkości, aż wyświetli się prędkość, na którą chcemy ustawić kołyskę. Jeżeli kołyska nie zostanie ustawiona na konkretny czas, będzie działała w automatycznym ustawieniu na 15 minut. Kołyskę można również wyłączyć naciskając przycisk prędkości, aż wyłącza się wszystkie światła.

Ustawienia dźwięku

Rys. 13 Dostępne są 3 typy dźwięków: muzyka, przyroda i bicie serca; dźwięki ustawia się przesuwanym przełącznikiem pod odpowiedni symbol. Głośność również można ustawić na jeden z 3 poziomów – niska, średnia i duża - naciskając przycisk głośności do czasu pokazania żądanego ustawienia. Aby wyłączyć dźwięk, wystarczy naciskać przycisk głośności do całkowitego wyciszenia dźwięku. Jeżeli kołyska nie działa, sprawdzić czy baterie są włożone prawidłowo i czy nie są wyczerpane, testując je na innym urządzeniu.

Składanie kołyski

Rys. 14 Aby złożyć kołyskę do przechowywania, wcisnąć dwa przyciski zwalniające znajdujące się na wewnętrznej tylnej stronie zawiasów i popchnąć nożki w stronę siedziska. Następnie wcisnąć dwa przyciski zwalniające znajdujące się na wewnętrznej przedniej stronie zawiasów i popchnąć nożki w stronę siedziska.

Pielęgnacja wyrobu

Czyszczenie pokrowca siedziska

Przed czyszczeniem zdjąć pokrowiec z ramy. Pokrowiec należy czyścić zgodnie z instrukcjami czyszczenia na przyszytej etykiecie. Wysuszyć całkowicie przed ponownym użyciem. Aby zdjąć pokrowiec siedziska, pociągnąć go w górę i ściągnąć przez podnożek. Nie zdejmować pokrowca, jeżeli nałożony jest zbyt ciasno, gdyż można go w ten sposób uszkodzić. W takim przypadku należy poluzować dwie śrubki przytrzymujące podnożek tak, aby podnożek można było skierować nieco w górę przed ściągnięciem pokrowca.

Czyszczenie ramy

Ramę można czyścić gąbką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem delikatnego detergentu. Nie stosować środków chemicznych ani wybielacza. Wysuszyć całkowicie przed ponownym użyciem.

Wskazówki w sprawie bezpieczeństwa

Jako rodzice i opiekunowie wiedzą Państwo, że bezpieczeństwo dziecka jest sprawą najważniejszą. Chociaż produkt ten wyprodukowano zgodnie z wszelkimi odpowiednimi normami bezpieczeństwa, zachowanie tego poziomu bezpieczeństwa i zminimalizowanie ryzyka obrażeń u dziecka w związku z użyciem tego produktu będzie wymagało Państwa zaangażowania. Dziecko nigdy nie powinno pozostawać samo w kołysce; należy też usunąć z zasięgu dziecka wszelkie kuszące przedmioty.

Rodzice odpowiadają za bezpieczeństwo swego dziecka

NIE NALEŻY POZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI W TEJ KOŁYSCE.

STAWIANIE KOŁYSKI NA PODWYŻSZENIU JEST NIEBEZPIECZNE.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy pozostawiać dziecka bez opieki w kołysce.

OSTRZEŻENIE! Nie stawiać kołyski na żadnym podwyższeniu, takim jak stół, blat czy łóżko.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie przenosić kołyski, kiedy w środku znajduje się dziecko.

OSTRZEŻENIE! Zawsze stosować uprząż.

OSTRZEŻENIE! Produkt nie jest zalecany się dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć (wiek ok. 6 miesięcy lub waga ok. 9 kg).

Nie stawiać kołyski w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwarty płomień, gorące piekarniki czy kucharki.

Trzymać dzieci z dala od kołyski podczas jej montażu bądź składania,

(jeżeli dotyczy) a także wtedy, kiedy nie jest używana.

Nigdy nie używać kołyski jako fotelika samochodowego.

Zabezpieczyć przewody elektryczne.

Nie używać w pobliżu schodów.

Nigdy nie regulować kołyski, kiedy w środku znajduje się dziecko.

Zawsze należy stosować uprząż dbając o to, aby była należycie zapięta.

Zaprzestać użycia, kiedy dziecko zacznie samodzielnie siedzieć.

Ta kołyska nie jest przeznaczona do dłuższego spania w niej dziecka.

Regularnie sprawdzać pod kątem luźnych lub zniszczonych części, nie używać

w przypadku złamania się lub zniszczenia którejkolwiek części. Części zamienne

można zamówić u dostawcy.

Należy stosować tylko części zamienne dostarczane przez Mothercare.

W przeciwnym wypadku można naruszyć bezpieczeństwo kołyski.

Przed użyciem zawsze sprawdzić, czy pokrywa schowka na baterie jest

zabezpieczona śrubką.

Informacje na temat baterii

W przypadku, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Wycieki z baterii i korozja mogą uszkodzić mechanizm kołyski.

Unikać spięć na stykach schowka na baterie.

Wyjąć wszelkie wyczerpane baterie z mechanizmu kołyski.

Baterie należy wkładać zgodnie z zaznaczoną biegunowością.

Akumulatorki należy zawsze wyjąć z kołyski przed ładowaniem. Akumulatorki można

ładować jedynie pod nadzorem osoby dorosłej.

Nie należy ładować baterii jednorazowych.

Używać jedynie baterii takich, jakie są zalecane, lub równoważnych.

Wymiany baterii może dokonywać jedynie osoba dorosła.

Nie mieszać baterii starych i nowych.

Nie mieszać baterii różnych typów.

Rodzice odpowiadają za bezpieczeństwo swego dziecka

W razie problemów z tym produktem lub konieczności zakupienia części zamiennych należy kontaktować się z najbliższym sklepem Mothercare lub też napisać na adres:

Customer Care

Mothercare

Cherry Tree Road

Watford

WD24 6SH

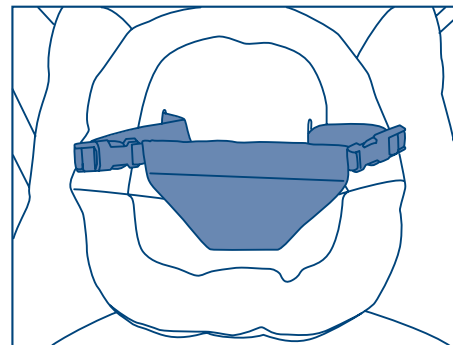
Wielka Brytania

www.mothercare.com

Wyprodukowano w Chinach

in use

fig 8

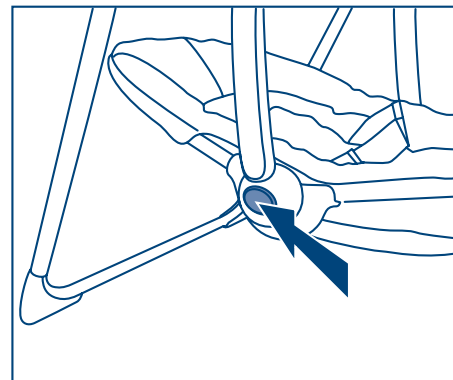


WARNING! Always use the harness.

To secure your child in the harness, place the crotch strap between your child's legs and insert the harness prongs into the side buckles, making sure your child's fingers are clear.

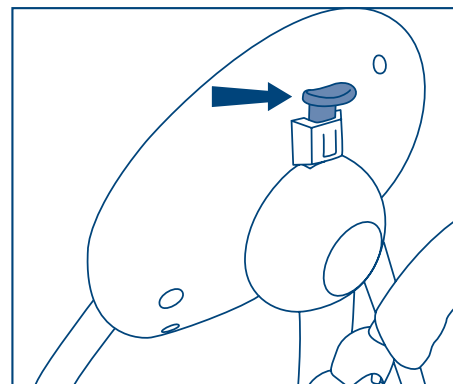
The harness should fit snugly around your child's waist. To release the harness, squeeze the buckle prongs together.

fig 9



The angle of the seat can be adjusted by simultaneously pushing in the 2 release buttons located on either side of the seat

fig 10

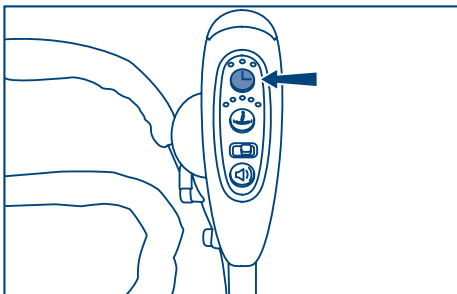


Before attempting to operate your swing please ensure that the safety catch on top of the left hinge is in the up position.

swing controls

timer settings

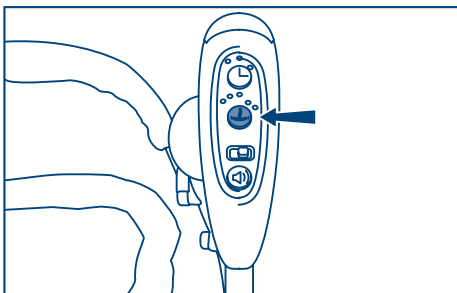
fig 11



There are three timer settings; 15, 30 and 60 minutes, press the timer button repeatedly until the desired amount of time you'd like the swing to run for is selected. If you want to switch the swing off keep pressing the timer button until all of the lights are off.

speed settings

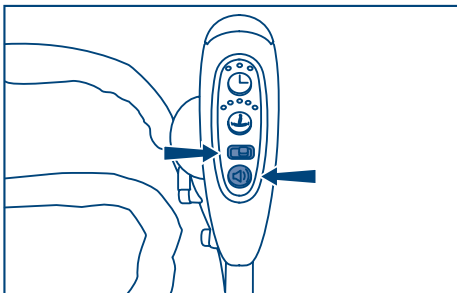
fig 12



There are 5 speed settings, 1 being the lowest and 5 being the highest. To select the desired speed press the speed button repeatedly until the corresponding number for the speed you require is illuminated. If you haven't selected a time setting the swing will automatically default to the 15 minute setting. You can also switch the swing off by pressing the speed button until all of the lights are off.

sound settings

fig 13



There are 3 types of sound available; Music, Nature and Heart beat, the different sounds can be selected by moving the switch below the corresponding symbols. The volume may also be adjusted to one of 3 settings; low, medium or high, simply press the volume button to cycle through the volume settings. If you want to switch the sound off keep pressing the volume button until you can no longer hear the sound.

If the swing doesn't seem to work, check that you have fitted the batteries correctly or whether the batteries are flat, by testing them in another appliance.

5

中文：

旅行秋千
用户指南

重要！保存以备日后参考。

简介

请注意，示意图在本指南起始的英文部分。本秋千适用从出生开始至 6 个月、体重不超过 9 公斤，并且不能独立坐起的宝宝。宝宝能独立坐起时，您必须停止使用本产品。本秋千旨在安抚和逗乐您的宝宝。

部件清单

图 1a 带铰链的腿部件 (2)
图 1b 横条 (2)
图 1c 座位支架 (2)
图 1d 旅行包
图 1e 座位套
图 1f 螺丝钉 (4)
图 1g 玩具挂杆

准备使用

图 2 使用十字头螺丝刀和所提供的螺丝钉将两根座位支架和两个带铰链的腿部件连接。请确保较小的座位支架用在秋千的前面部分，控制部件在右手边。

图 3 两个座位支架都固定好之后，将前后横条的金属部分压入腿部件底部进行连接，按压金属按钮锁定横条。

图 4 将座位套子套到座位支架上。从秋千的后部开始套，确保安全带的挡带朝着秋千的前方。

图 5 将两个后腿从前腿处拉开直至咔嚓锁定。检查一下它们是否已正确地锁定在敞开的状态，方法是将两个腿部件向再次并拢方向推压，后腿应该不会移动。前腿同法操作。您现在可以放置秋千待用了。

图 6 安装玩具挂杆只需将它夹到座位框架上即可。

图 7 电池盒在秋千右腿后部。拧开小螺丝打开盒盖。根据电池盒内示意图装入 4 节一号 (C) 电池，然后重新盖上盒盖。务必用固定螺丝拧紧。有关正确使用电池的进一步信息，请参见本指南中的“安全注意事项”一节。

使用方法

图 8 注意！始终使用安全带。

为了把宝宝用安全带保护好，请将挡带置于宝宝两腿之间并将安全带的叉扣插入边上的带扣里，同时确保不要夹住宝宝的手指。

安全带应紧紧地环绕着宝宝的腰部。若要松开安全带，只需将带扣叉头挤压一下即可。

图 9 座位的角度可以通过同时压下位于座位两边的两个释放按钮来调节。

图 10 启动秋千之前，请确保左边铰链顶端的安全锁处于朝上的位置。

秋千调控
定时设置

图 11 共有三种定时模式：15、30 和 60 分钟。重复按压定时器的按钮直到选择您想要秋千持续运行的时间。若要关掉秋千，持续按压定时器按钮直到所有的灯全部熄灭。

速度设置

图 12 共有 5 种速度设置。1 是最低档的，5 是最高档的。要选择需要的速度，可重复按压速度按钮直至您需要的速度号码亮起来。若您没有选择定时，秋千将自动设置在 15 分钟的内定定时上。您还可以通过按压速度按钮直至所有的灯全部熄灭的方法来关掉秋千。

声音设置

图 13 共有 3 种声音供您选择：音乐、大自然和心跳。可通过移动相应符号下的开关来选择不同的声音。音量也可以调节。共有 3 种音量：低、中、或是高。只需按压音量按钮转到所需的音量即可。若您想关掉声音，只需持续按压音量按钮直到您不再听见声音。

若秋千似乎不运行的话，请检查电池是否正确安装或电池是否没电了，可用其它电器来测试一下电池。

折叠秋千

图 14 折叠秋千存放时，请先按进铰链后部朝里一面的两个释放按钮，将腿朝座位合拢。然后将铰链前部朝里一面的两个释放按钮按进去，将腿朝座位合拢。

产品维护

清洗座位套

清洗时先将座位套从框架上取下来。只能按照套子内缝保养标签上的说明清洁。完全晾干后再使用。

拆除座位套时，请将套子拆开从脚踏处拆除。如果套子太紧请不要试图拆下来，因为有可能损坏套子。在这种情况下，应松开固定脚踏的两颗螺丝钉，这样可使脚踏支架的角度向上，然后再取下套子。

清洗框架

可用海绵蘸温水和柔性洗洁精擦拭框架。请勿用化学清洁剂或漂白剂，完全晾干后再使用。

安全注意事项

作为孩子的父母或看护人，我们知道安全是最重要的。虽然本产品是遵循所有相关的安全标准研制开发的，但是我们需要您的帮助来维持安全，将宝宝使用本产品时可能受伤的危险降到最低。切勿让宝宝独自留在秋千里，并且所有诱人的物品必须放在宝宝拿不到的地方。

宝宝的安全是您的责任

请勿将宝宝在无人照管的情况下留在秋千里，把本秋千置于高处有危险。

- 注意！切勿将宝宝在无人照管的情况下留在秋千里。
- 注意！请勿在诸如桌面、工作台或床等高处使用。
- 注意！宝宝在内时切勿搬运秋千。
- 注意！始终记住使用安全带系统。
- 注意！我们不建议您自己坐起来，6 个月大的约 9 公斤重的宝宝使用本产品。
- 请勿将秋千暴露在明火或炙热的烤箱和炉子等高温之下。
- 在安装和折叠秋千时，包括修理（如适用）和不用时间，均应让所有孩童远离秋千。
- 切勿将秋千当成儿童安全座椅在汽车内使用，以免受伤。
- 拖挂的电线必须多加小心防范。
- 请勿在楼梯或台阶附近使用。
- 宝宝在秋千内时请勿进行调节。
- 确保所有时间安全带均系牢和正确调节好。
- 宝宝开始独自坐立时即停止使用。
- 本秋千不适用长时间的睡眠。
- 定期检查秋千是否有松弛和损坏的紧固件，若已损坏或破裂即停止使用。可通过您的供应商订购替换部件。
- 应仅使用 Mothercare 提供的替换部件。其它部件有可能会使秋千不安全。
- 使用前要确保电池盒已用螺丝钉固定好。

• 电池使用注意事项

若长期存放本产品而不使用，请取出电池。
电池渗漏和腐蚀可损坏秋千。
避免电池接线端短路。

将任何用完的电池从秋千里取出。

应按照正确的极性放置电池。

需先从秋千里取出可充电电池，再进行充电。
可充电电池的充电必须在成年人的看护下进行。

非可充电电池不应重新充电。
仅可使用与所推荐的电池相同或对等类型的电池。
换电池必须由成年人来进行。
请勿混合使用旧的和新电池的电池。
请勿混合使用不同类型的电池。

宝宝的安全是您的责任

若本产品有问题，或需要任何替换部件，请联系您最近的 Mothercare 商店，或者写信至：

Customer Care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
WD24 6SH
England
www.mothercare.com

Ελληνικά Κούνια ταξιδιού οδηγίες χρήσης ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Εισαγωγή

Οι εικόνες αντιστοιχούν στις απεικονίσεις που βρίσκονται στην αγγλική ενότητα στην αρχή του παρόντος εγχειριδίου. Αυτή η κούνια προορίζεται για χρήση από νεογέννητα μέχρι 6 μηνών που ζυγίζουν λιγότερο από 9 κιλά, που δεν μπορούν να καθίσουν από μόνο τους. Θα πρέπει να διακόψετε τη χρήση του όταν το μωρό σας είναι σε θέση να στέκεται μόνο του χωρίς βοήθεια. Η κούνια έχει σχεδιαστεί για να ηρεμεί και να διασκεδάσει το μωρό σας.

Λίστα εξαρτημάτων

εικ 1a πόδια με μεντεσέ (2)
εικ 1b μπάρες (2)
εικ 1c στηρίγματα καθίσματος (2)
εικ 1d κάλυμμα καθίσματος
εικ 1e βίδες (4)

εικ 1f ράβδος παιχνιδιών

Προετοιμασία για χρήση

εικ 2 Χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες ενώστε τα δύο στηρίγματα καθίσματος με τα πόδια χρησιμοποιώντας ένα σταυροκατσάβιδο. Φροντίστε ώστε το μικρότερο στηρίγμα καθίσματος να χρησιμοποιείται στο μπροστινό τμήμα της κούνιας και ότι η οθόνη ρυθμίσεων βρίσκεται στη δεξιά πλευρά.
εικ 3 Μόλις ασφαλισουν τα δύο στηρίγματα καθίσματος, ενώστε την μπροστινή και την πίσω μπάρα πιέζοντας τα μεταλλικά τμήματα προς τη βάση των ποδιών. Πατήστε το μεταλλικό κουμπί για να κουμπώσουν οι μπάρες στη θέση τους.
εικ 4 Σύρετε το κάλυμμα καθίσματος πάνω από τα στηρίγματα, ξεκινώντας από το πίσω μέρος της κούνιας και φροντίζοντας ώστε το στηρίγμα του καθάλου βλέπει προς το μπροστινό μέρος της κούνιας.

εικ 5 Ανοίξτε τα πόδια της κούνιας μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους. Ελέγξτε αν έχουν κουμπώσει καλά σπρώχνοντας πάλι προς τα έξω. Τα πίσω πόδια πρέπει να παραμένουν ακίνητα. Επαναλάβετε τη διαδικασία για τα μπροστινά πόδια, η κούνια είναι έτοιμη για χρήση.

εικ 6 Συνδέστε τη ράβδο παιχνιδιών κουμπώνοντας στο σκελετό του καθίσματος.

εικ 7 Η θήκη της μπαταρίας βρίσκεται στο πίσω μέρος του δεξιού ποδιού της κούνιας. Ξεβιδώστε τη μικρή βίδα για να ανοίξετε το πορτάκι της θήκης. Εισάγετε τέσσερις μπαταρίες μεγέθους "C" σύμφωνα με το διάγραμμα στο εσωτερικό της θήκης των μπαταριών. Επανατοποθετήστε το πορτάκι, και ασφαλίστε το με τη βίδα συγκράτησης. Ανατρέξτε στην ενότητα με τις Σημειώσεις ασφαλείας για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή χρήση των μπαταριών.

Κατά τη χρήση

εικ 8 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα στήριξης. Για να ασφαλίσετε το παιδί σας, τοποθετήστε το στηρίγμα του καθάλου ανάμεσα στα πόδια του μωρού σας και εισάγετε τις πόρπες στην πλαϊνή αγκράφα, κρατώντας μακριά τα δάχτυλα του μωρού σας.

Το σύστημα στήριξης θα πρέπει να αγκαλιάζει τη μέση του παιδιού σας. Για να απελευθερώσετε το στηρίγμα στήριξης, πιέστε και τις δύο πόρπες ταυτόχρονα.

εικ 9 Μπορείτε να ρυθμίσετε τη γωνία του καθίσματος πιέζοντας ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά που βρίσκονται στις δύο πλευρές του καθίσματος.

εικ 10 Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι είναι ανεβαμένο το μάνταλο ασφαλείας.

Ρυθμίσεις κούνιας

Ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη

εικ 11 Υπάρχουν τρεις ρυθμίσεις για το χρονοδιακόπτη: 15, 30 και 60 λεπτά. Πιέστε επαναλαμβανόμενα το κουμπί του χρονοδιακόπτη μέχρι να επιλέξετε τον επιθυμητό χρόνο λειτουργίας της κούνιας. Αν θέλετε να απενεργοποιήσετε την κούνια, πιέστε παρατεταμένο το κουμπί μέχρι να σβήσουν όλα τα φωτάκια.

Ρυθμίσεις ταχύτητας

εικ 12 Υπάρχουν 5 ρυθμίσεις ταχύτητας, η 1 είναι η πιο χαμηλή και η 5 είναι η πιο υψηλή. Για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα, πιέστε επαναλαμβανόμενα το κουμπί της ταχύτητας μέχρι να αναφαι ο αντίστοιχος αριθμός. Αν δεν επιλέξετε ρύθμιση του χρόνου, η κούνια θα λειτουργεί στον προεπιλεγμένο χρόνο των 15 λεπτών. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε την κούνια πατώντας κουμπί της ταχύτητας μέχρι να σβήσουν όλα τα φωτάκια.

Ρυθμίσεις ήχου

εικ 13 Υπάρχουν 3 τύποι ήχου: μουσική, φύση και χτύπος της καρδιάς. Για να επιλέξετε ήχο, μετακινήστε το διακόπτη κάτω από τα αντίστοιχα σύμβολα. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση με μία από τις 3 ρυθμίσεις: χαμηλή, μεσαία ή υψηλή. Απλά πατήστε το περιστροφικό κουμπί για να επιλέξετε το επίπεδο έντασης. Αν θέλετε να απενεργοποιήσετε τον ήχο, πιέστε παρατεταμένο το κουμπί μέχρι να σταματήσει να ακούγεται ο ήχος.

Αν η κούνια δείχνει να μην λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τις μπαταρίες σωστά ή αν έχουν εξαντληθεί, δοκιμάζοντάς τις σε μία άλλη συσκευή.

Κλείσιμο της κούνιας

εικ 14 Για να κλείσετε την κούνια για αποθήκευση, πρώτα πιέστε τα δύο κουμπιά στο πίσω μέρος των μεντεσέδων και σπρώξτε τα πόδια προς το κάθισμα. Στη συνέχεια πιέστε τα δύο κουμπιά στο μπροστινό μέρος των μεντεσέδων και σπρώξτε τα πόδια προς το κάθισμα.

Φροντίδα του προϊόντος

Καθαρισμός του καλύμματος καθίσματος

Για τον καθαρισμό, αφαιρέστε το κάλυμμα του καθίσματος από το πλαίσιο. Καθαρίστε το κάλυμμα ακολουθώντας τις οδηγίες στην ετικέτα φροντίδας του καλύμματος. Στεγνώστε καλά πριν από τη χρήση.

Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του καθίσματος, τραβήξτε το κάλυμμα προς τα πάνω και πάνω από το υποπόδιο. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το κάλυμμα αν είναι πολύ σφιχτό, καθώς ενδέχεται να το καταστρέψετε. Σε αυτή τη φάση, θα πρέπει να χαλαρώσετε τις βίδες που συγκρατούν το υποπόδιο ώστε να το σκώσετε προς τα πάνω και να αφαιρέσετε το κάλυμμα.

Καθαρισμός του πλαισίου.

Μπορείτε να καθαρίσετε το πλαίσιο με ένα ήπιο καθαριστικό και ζεστό νερό. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά ή λευκαντικό. Στεγνώστε καλά πριν από τη χρήση.

Σημειώσεις ασφαλείας

Οι γονείς ή υπεύθυνοι για τη φροντίδα του παιδιού, γνωρίζουμε ότι η ασφάλεια του έχει υπέρτατη σημασία για εσάς. Ενώ το προϊόν έχει δημιουργηθεί σύμφωνα με κάθε πρότυπο ασφαλείας, χρειαζόμαστε τη βοήθειά σας για να διατηρήσουμε αυτό το επίπεδο ασφαλείας, χρειαζόμαστε τη βοήθειά σας για να διατηρήσουμε αυτό το επίπεδο ασφαλείας, χρειαζόμαστε τη βοήθειά σας για να διατηρήσουμε αυτό το επίπεδο ασφαλείας, χρειαζόμαστε τη βοήθειά σας για να διατηρήσουμε αυτό το επίπεδο ασφαλείας. Μην αφήνετε ποτέ το μωρό μόνο στην κούνια και κρατήστε μακριά όλα τα επικίνδυνα αντικείμενα.

Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΜΟΝΟ ΤΟΥ ΣΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ. ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΑΝΥΨΩΜΕΝΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη, ακόμα και για ελάχιστο χρόνο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε πάνω σε οποιαδήποτε ανυψωμένη επιφάνεια, όπως το τραπέζι, τον πάγκο της κουζίνας ή το κρεβάτι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην μεταφέρετε την κούνια με το παιδί μέσα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα στήριξης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Δεν συνιστάται για παιδιά που μπορούν να καθίσουν από μόνο τους (6 μηνών, περίπου 9 κιλά).

Μην εκθέτετε την κούνια σε θερμότητα όπως το τζάκι ή ηλεκτρική κούνια.

Κρατήστε το παιδί μακριά από την κούνια κατά τη συναρμολόγηση και το κλείσιμο, καθώς και στη στερέωσή της (αν ισχύει) όταν δεν χρησιμοποιείται.

Για την αποφυγή τραυματισμών, ποτέ μην το χρησιμοποιείτε αντί για παιδικό κάθισμα στο αυτοκίνητο.

Προσέχετε τα ηλεκτρικά καλώδια που σέρνονται στο έδαφος.

Να μην χρησιμοποιείται κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια.

Μην κάνετε τις ρυθμίσεις ενώ το παιδί βρίσκεται στην κούνια.

Βεβαιωθείτε ότι δενονται και ρυθμίζονται κάθε φορά σωστά οι ζώνες ασφαλείας.

Να μην χρησιμοποιείται όταν το μωρό μπορεί να στέκεται μόνο του χωρίς βοήθεια.

Αυτή η κούνια δεν προορίζεται για παρατεταμένα διαστήματα ύπνου.

Ελέγχετε τακτικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη και διακόψτε τη χρήση αν καταστραφεί ή σπάσει κάποιο εξάρτημα. Για παραγγελία ανταλλακτικών, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας.

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά της Mothercare. Διαφορετικά, ενδέχεται να καταστεί επιβλαβής η χρήση της κούνιας.

• Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών έχει κλείσει καλά.

Πληροφορίες για την μπαταρία

Αφαιρείτε τις μπαταρίες πριν από μεγάλα διαστήματα αδράνειας.

Οι διαρροές μπαταριών και η διάβρωση μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην κούνια.

Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.

Αφαιρείτε τις άδειες μπαταρίες από την κούνια.

Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.

Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από την κούνια προτού τις φορτίσετε.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικο άτομο.

Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες.

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου ή αντίστοιχου τύπου.

Οι μπαταρίες πρέπει να αλλάζονται μόνο από ενήλικο άτομο.

Μην ανακατεύετε παλιές με νέες μπαταρίες.

Μην ανακατεύετε μπαταρίες διαφορετικού τύπου.

Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη

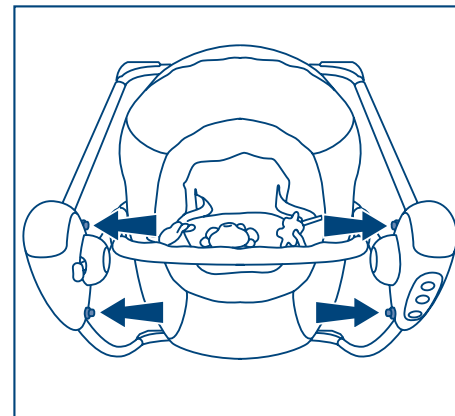
Αν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν ή χρειάζεστε ανταλλακτικά, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κατάστημα Mothercare ή γράψτε στη διεύθυνση:

Customer Care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
WD24 6SH
England
www.mothercare.com

Κατασκευάζεται στην Κίνα

folding the swing

fig 14



To fold the swing for storage, first push in the two release buttons on the inside rear of the hinges and push the legs toward the seat. Then push in the two release buttons on the inside front of the hinges and push the legs toward the seat.

care of your product

cleaning the seat cover

Remove the seat cover from the frame when cleaning it. The cover should be cleaned only by following the instructions on the care label sewn into the cover. Dry thoroughly before use.

To remove the seat cover, pull the cover up and over the footrest. Do not attempt to remove the cover if the fit is too tight as you may damage the cover. In this instance the two screws holding the footrest in place should be loosened allowing the foot rest support to be angled upwards before removing the cover.

cleaning the frame

The frame can be sponged with a mild detergent and warm water. Do not use chemical cleaners or bleach. Dry thoroughly before use.

safety notes

As a parent or carer of children, we know that safety is of uppermost concern. Whilst this product has been developed to all of the relevant safety standards, we need your help to maintain that level of safety and minimize the risk that a baby using this product will be harmed. Your baby should never be left alone in the swing and all tempting objects should be kept out of your child's reach.

Deutsch: Reiseschaukel Bedienungsanleitung Wichtig! Zur späteren Verwendung aufbewahren.

Überblick

Beachten Sie bitte, dass alle grafischen Darstellungen im englischen Abschnitt am Beginn dieser Bedienungsanleitung erscheinen. Diese Schaukel ist für neugeborene Babys bis zu Kleinkindern von sechs Monaten gedacht, die weniger als neun Kilogramm wiegen und nicht alleine aufrecht sitzen können. Die Verwendung dieses Produkt muss eingestellt werden, sobald Ihr Kind in der Lage ist, alleine aufrecht zu sitzen. Die Schaukel dient dazu, Ihr Baby zu beruhigen und zu unterhalten.

Teile-Prüfliste

Abb. 1a Standeinheit mit Schaukelgelenk (x 2)

Abb. 1b Querstange (x 2)

Abb. 1c Sitzstange (x 2)

Abb. 1d Sitzüberzug

Abb. 1e Schrauben (x 4)

Abb. 1f Spielstange

Vorbereitung

Abb. 2 Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und einen Kreuzschraubendreher, um beide Sitzstangen an die beiden Standeinheiten mit Schaukelgelenk zu montieren. Die kleinere Sitzstange sollte sich vorne und die Kontrolleinheit an der rechten Seite der Schaukel befinden.

Abb. 3 Nach sicherer Befestigung der Sitzstangen montieren Sie vordere und rückwärtige Querstange, indem Sie die Metallteile auf die Beine der Standeinheit schieben. Drücken Sie die Metallknöpfe, um die Querstangen einzurasten.

Abb. 4 Ziehen Sie den Sitzüberzug über die Sitzstangen, wobei Sie am rückwärtigen Teil der Schaukel beginnen, und achten Sie darauf, dass der Schrittgurt des Sicherheitsgurts nach vorne zeigt.

Abb. 5 Ziehen Sie die beiden rückwärtigen Beine von den Vorderbeinen weg, bis sie einrasten. Prüfen Sie sicheres Einrasten in die geöffnete Position der Schaukel, indem Sie die Beine sanft zusammendrücken; die rückwärtigen Beine sollten sich nicht bewegen. Wiederholen Sie den Vorgang für die Vorderbeine. Nun kann die Schaukel für den Gebrauch positioniert werden.

Abb. 6 Die Spielstange wird einfach an der Halterung des Sitzrahmens befestigt.

Abb. 7 Das Batteriefach befindet sich an der Rückseite des rechten Standbeins der Schaukel. Schrauben Sie die kleine Schraube ab, um das Fach zu öffnen. Legen Sie vier Batterien der Größe „C“ entsprechend der Darstellung im Batteriefach ein. Schließen Sie das Batteriefach mit der einbehaltenen Schraube. Die Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung enthalten mehr Informationen über die korrekte Verwendung von Batterien.

Verwendung

Abb. 8 **WARNHINWEIS!** Verwenden Sie stets den Gurt!

Um Ihr Kind im Gurt zu sichern, legen Sie den Schrittgurt zwischen die Beine Ihres Kindes und stecken den Schieber in die Seitenschnalze.

Achten Sie darauf, dass Sie die Finger Ihres Kleinkindes nicht einklemmen. Der Gurt sollte gut um die Taille Ihres Kindes passen.

Um den Gurt zu entriegeln, drücken die Dorne an der Schnalle zusammen.

Abb. 9 Die Neigung des Sitzes lässt sich verstellen, indem Sie gleichzeitig beide Entriegelungstasten an den Seiten des Sitzes drücken.

Abb. 10 Bevor Sie die Schaukel in Betrieb nehmen, stellen Sie bitte sicher, dass der Sicherungshebel über dem linken Gelenk nach oben gerichtet ist.

Einstellvorrichtungen der Schaukel

Zeiteinstellung

Abb. 11 Drei Einstellwerte stehen zur Auswahl: 15, 30 und 60 Minuten. Drücken Sie die Timer-Taste mehrmals hintereinander, bis die gewünschte Zeitspanne für den Betrieb der Schaukel gewählt ist. Wollen Sie die Schaukel ausschalten, drücken Sie die Timer-Taste, bis keines der Lichter mehr leuchtet.

Geschwindigkeitseinstellung

Abb. 12 Die Einstellwerte reichen von 1 bis 5, wobei 1 die langsamste und 5 die schnellste Geschwindigkeit ist. Um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen, drücken Sie wiederholt die Geschwindigkeitstaste, bis die entsprechende Zahl der gewünschten Geschwindigkeit aufleuchtet. Wurde keine Zeit eingestellt, übernimmt die Schaukel automatisch die Standardeinstellung von 15 Minuten. Die Schaukel lässt sich auch ausschalten, indem Sie die Geschwindigkeitstaste drücken, bis keines der Lichter mehr leuchtet.

Toneinstellung

Abb. 13 Drei verschiedene Einstellungen stehen zur Auswahl: Musik, Natur und Herzschlag. Die verschiedenen Klänge werden durch Hin- und Herschieben des Schalters unter den entsprechenden Symbolen ausgewählt. Zudem kann die Lautstärke auf leise, mittel oder laut eingestellt werden. Drücken Sie hierfür einfach den Lautstärkeknopf und gehen Sie die Lautstärkeinstellungen durch. Wollen Sie den Ton ausschalten, drücken Sie den Lautstärkeknopf, bis Sie keinen Ton mehr hören.

Scheint die Schaukel nicht zu funktionieren, prüfen Sie bitte, ob die Batterien korrekt eingelegt wurden oder leer sind, indem Sie sie in einem anderen Gerät testen.

Zusammenklappen der Schaukel

Abb. 14 Um die Schaukel zusammenzuklappen, drücken Sie vorerst die beiden hinteren Entriegelungstasten, die sich innen am Schaukelgelenk befinden, und drücken die Standbeine zum Sitz. Nun drücken Sie die beiden vorderen Entriegelungstasten, die sich innen am Schaukelgelenk befinden, und drücken die Standbeine zum Sitz.

Wartung

Reinigung des Sitzes

Zur Reinigung entfernen Sie den Sitzüberzug vom Rahmen. Der Überzug sollte den Anleitungen auf dem aufgenähten Pflegeetikett gemäß gereinigt werden. Vor erneuter Verwendung gründlich trocknen.

Zum Abnehmen ziehen Sie den Überzug nach oben und über die Fußstütze. Ist der Überzug zu fest angebracht, könnte er durch einfaches Abnehmen (wie oben beschrieben) beschädigt werden. In diesem Fall sollten die beiden Schrauben, die die Fußstütze halten, gelockert werden, damit die Fußstütze nach oben abgewinkelt werden und der Überzug problemlos abgenommen werden kann.

Reinigen des Rahmens

Der Rahmen kann mit einem Schwamm und etwas mildem Reinigungsmittel gesäubert werden. Verwenden Sie keine chemischen Reiniger oder Chlorbleiche. Vor erneuter Verwendung gründlich trocknen.

Sicherheitshinweise

Wir wissen, dass Sicherheit für Sie als Eltern oder Kinderbetreuer an oberster Stelle steht. Obwohl dieses Produkt allen einschlägigen Sicherheitsnormen entspricht, benötigen wir Ihre Unterstützung, dieses Sicherheitsniveau beizubehalten und das Verletzungsrisiko eines Babys in der Schaukel zu minimieren. Ihr Baby sollte in der Schaukel niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, und alle verlockenden Gegenstände sollten sich außerhalb der Reichweite Ihres Kindes befinden.

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

LASSEN SIE DAS BABY NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT IN DER SCHAUKEL. ES IST GEFÄHRLICH, DIE SCHAUKEL AUF EINER ERHÖHTEN OBERFLÄCHE ABZUSTELLEN.

WARNHINWEIS! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in der Schaukel.

WARNHINWEIS! Verwenden Sie die Schaukel nicht auf einer erhöhten Oberfläche wie z. B. Tisch, Arbeitsfläche oder Bett.

WARNHINWEIS! Tragen Sie die Schaukel niemals umher, wenn sich ein Baby darin befindet.

WARNHINWEIS! Verwenden Sie stets den Sicherheitsgurt.

WARNHINWEIS! Nicht für Kinder empfohlen, die alleine aufrecht sitzen können (etwa 6 Monate, 9 kg.)

Setzen Sie die Schaukel nicht direkten Wärmequellen wie offenem Kaminfeuer, heißen Öfen oder Kochherden aus.

Halten Sie alle Kinder während Montage, Reparatur (falls zutreffend) oder wenn nicht in Verwendung von der Schaukel fern.

Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie dieses Produkt niemals als Kinder-Rückhaltesystem in einem Fahrzeug.

Umher liegende Verlängerungskabel müssen gesichert werden.

Verwenden Sie die Schaukel nicht in der Nähe von Stiegen oder Stufen.

Nehmen Sie keine Einstellungen der Schaukel mit einem Baby darin vor.

Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsgurt stets befestigt und korrekt angepasst ist.

Verwenden Sie die Schaukel nicht, sobald das Kind beginnt, alleine aufrecht zu sitzen.

Diese Schaukel ist nicht für längere Schlafperioden gedacht.

Prüfen Sie die Schaukel regelmäßig auf lose oder beschädigte Beschläge, und stellen Sie dessen Verwendung bei beschädigten oder gebrochenen Bestandteilen ein. Ersatzteile können über Ihre Lieferfirma bestellt werden.

Es sollten nur Ersatzteile von Mothercare verwendet werden. Andere Ersatzteile könnten die Sicherheit der Schaukel gefährden.

Achten Sie stets darauf, dass vor Verwendung das Batteriefach mit der zugehörigen Schraube verschlossen wurde.

Informationen zu Batterien

Entfernen Sie die Batterien, bevor das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird.

Auslaufen der Batterie und Korrosion könnte die Schaukeleinheit beschädigen. Vermeiden Sie ein Kurzschließen der Batteriepole.

Entfernen Sie leere Batterien aus der Schaukeleinheit.

Batterien sollten mit der korrekten Polung eingelegt werden.

Wieder aufladbare Batterien sollten vor dem Wiederaufladen aus der Schaukel entfernt werden. Wieder aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht erwachsener Personen aufgeladen werden.

Nicht aufladbare Batterien sollten nicht wiederaufgeladen werden.

Verwenden Sie stets nur Batterien des empfohlenen oder eines ähnliche Batterietyps.

Batterien dürfen nur von einer erwachsenen Person ausgewechselt werden.

Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht gemeinsam.

Verwenden Sie verschiedene Batterietypen nicht gemeinsam.

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare-Geschäft oder schreiben Sie an:

Kundendienst

Mothercare, Cherry Tree Road, Watford, WD24 6SH England

www.mothercare.com

Hergestellt in China

Français: balancelle de voyage guide de l'utilisateur

Important ! Conserver pour référence ultérieure

Introduction

Veillez noter que les diagrammes se trouvent dans la section en anglais au début de ce guide. Cette balancelle doit être utilisée par les bébés de la naissance à 6 mois, pesant moins de 9 kg et qui ne peuvent pas s'asseoir seuls. Vous devez cesser d'utiliser ce produit lorsque votre enfant peut s'asseoir seul. La balancelle a pour but de calmer et de divertir votre bébé.

Nomenclature des pièces

fig. 1a pieds articulés (2)

fig. 1b barres (2)

fig. 1c supports de siège (2)

fig. 1d housse du siège

fig. 1e vis (4)

fig. 1f barre à jouets

Préparation à l'utilisation

fig. 2 En utilisant les vis fournies, fixez les deux supports de siège aux deux pieds articulés, à l'aide d'un tournevis à tête transversale. Assurez-vous que le support de siège plus petit est placé à l'avant de la balancelle et que l'unité de commande se trouve sur le côté droit.

fig. 3 Une fois que les deux supports de siège sont fixés, attachez les barres avant et arrière en poussant les sections métalliques sur le bas des pieds. Enfoncez le bouton métallique pour que les barres s'enclenchent en place.

fig. 4 Faites glisser la housse de siège sur les supports du siège, en commençant depuis le dos de la balancelle et en assurant que la sangle d'entrejambe du harnais est orientée vers l'avant de la balancelle.

fig. 5 Écartez les deux pieds arrière des pieds avant jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. Vérifiez qu'ils se sont correctement bloqués en position en essayant de ramener les pieds ensemble ; les pieds arrière ne doivent pas bouger. Faites la même chose pour les pieds avant, vous pouvez désormais placer la balancelle à son lieu d'utilisation.

fig. 6 Fixez la barre des jouets en l'attachant simplement au cadre du siège.

fig. 7 Le compartiment à piles se trouve sur l'arrière du pied droit de la balancelle. Dévissez la petite vis pour ouvrir le couvercle du compartiment. Insérez quatre piles de taille « C » en suivant le diagramme indiqué dans le compartiment à piles. Puis remettez en place le couvercle du compartiment, en assurant qu'elle est bien fermée avec la vis de retenue. Veuillez consulter la section des notes de sécurité de ce guide pour de plus amples informations sur la bonne utilisation des piles.

Utilisation

fig. 8 AVERTISSEMENT ! Utilisez toujours le harnais.

Pour attacher votre enfant dans le harnais, placez la sangle d'entre-jambe entre les jambes de votre enfant et insérez les griffes du harnais dans les boucles latérales, en assurant que votre enfant ne peut pas se coincer les doigts.

Le harnais doit être bien installé autour de la taille de votre enfant.

Pour ouvrir le harnais, serrez les griffes de fermeture l'une vers l'autre.

fig. 9 L'angle du siège peut être réglé en appuyant simultanément sur les 2 boutons de déclenchement, situés sur les deux côtés du siège.

fig.10 Avant de mettre en marche votre balancelle, veuillez assurer que le verrou de sécurité en haut de l'articulation gauche se trouve en position haute.

Commandes de la balancelle

Réglages du minuteur

fig. 11 Il y a trois réglages du minuteur : 15, 30 et 60 minutes. Appuyez sur le bouton du minuteur plusieurs fois, jusqu'à ce que vous ayez obtenu la durée souhaitée. Si vous voulez éteindre la balancelle, continuez à appuyer sur le bouton du minuteur jusqu'à ce que tous les voyants soient éteints.

Réglages de la vitesse

fig. 12 Il y a 5 réglages de vitesse, 1 correspondant au plus lent et 5 au plus rapide. Pour sélectionner la vitesse souhaitée, appuyez plusieurs fois sur le bouton de vitesse, jusqu'à ce que vous ayez obtenu la vitesse voulue. Si vous n'avez pas sélectionné de réglage de la durée, la balancelle se mettra automatiquement sur le réglage par défaut de 15 minutes.

Vous pouvez également éteindre la balancelle en appuyant sur le bouton de vitesse jusqu'à ce que les voyants soient éteints.

Réglages du son

fig. 13 Il y a 3 types de son disponibles ; musique, nature et battement de cœur. Les différents sons peuvent être sélectionnés en déplaçant l'interrupteur correspondant aux symboles. Le volume peut également être réglé sur l'un des 3 réglages : bas, moyen ou fort. Il suffit d'appuyer sur le bouton de volume pour passer dans chaque réglage de volume. Si vous voulez éteindre le son, continuez à appuyer sur le bouton de volume jusqu'à ce que vous ne puissiez plus entendre le son.

Si la balancelle ne semble pas fonctionner, vérifiez que les piles ont été correctement installées ou si elles sont épuisées, en les testant sur d'autres appareils.

Plier la balancelle

fig. 14 Pour plier la balancelle et la ranger, appuyez tout d'abord sur les deux boutons de déclenchement sur la face intérieure arrière des articulations et poussez les pieds vers le siège. Puis enfoncez les deux boutons de déclenchement sur la face intérieure avant des articulations et poussez les pieds vers le siège.

Entretien de votre produit

Nettoyer la housse de siège

Enlevez la housse de siège du cadre lorsque vous la nettoyez. Le couvercle doit être nettoyé en suivant bien les instructions sur l'étiquette d'entretien cousue dans la housse. Faites bien sécher avant d'utiliser.

Pour enlever la housse de siège, tirez la housse vers le haut et par dessus le repose-pied. N'essayez pas de retirer la housse si elle est trop serrée, car vous pourriez l'abîmer. Dans ce cas, les deux vis tenant le repose-pied en place doivent être desserrées, afin de permettre au support du repose-pied d'être orienté vers le haut avant d'enlever la housse.

Nettoyage du cadre

Le cadre peut être nettoyé avec une éponge, en utilisant un détergent doux et de l'eau tiède. N'utilisez pas de produits chimiques ou de javel. Faites bien sécher avant d'utiliser.

Notes de sécurité

Nous sommes nous même des parents et nous savons que la sécurité est une préoccupation importante. Bien que ce produit ait été développé conformément à toutes les normes de sécurité pertinentes, nous avons besoin de votre aide pour continuer à maintenir ce niveau de sécurité et minimiser le risque de blessure couru par un bébé utilisant ce produit. Votre bébé ne doit jamais rester seul dans la balancelle et tous les objets tentants doivent être maintenus hors de portée de votre enfant.

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant

NE LAISSEZ PAS LE BÉBÉ SEUL DANS LA BALANCELLE. II EST DANGEREUX DE METTRE CETTE BALANCELLE SUR UNE SURFACE ÉLEVÉE.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez jamais votre enfant dans la balancelle sans surveillance. AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas sur une surface élevée comme une table, une surface de travail ou un lit.

AVERTISSEMENT ! Ne portez jamais la balancelle avec le bébé dedans.

AVERTISSEMENT ! Utilisez toujours le système de retenue.

AVERTISSEMENT ! N'est pas recommandé pour les enfants qui peuvent s'asseoir seuls, à partir d'environ 6 mois, autour de 9 kg.

N'exposez pas la balancelle à des sources de chaleur, comme des feux de cheminées ou des fours et des cuisinières chauds.

Tenez tous les enfants éloignés de la balancelle lors de son installation et du pliage, y compris les accessoires (si applicable) et lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Afin d'éviter les blessures, n'utilisez jamais en tant que siège auto dans un véhicule. Les cordons électriques traînant doivent être sécurisés.

N'utilisez pas à côté d'escaliers ou de marches.

Ne réglez pas la balancelle pendant que le bébé y est installé.

Assurez-vous que les sangles de sécurité sont attachées et correctement réglées à tout moment.

Cessez l'utilisation une fois que l'enfant peut s'asseoir seul.

Cette balancelle n'est pas destinée à de longues périodes de sommeil. Inspectez régulièrement la balancelle en cas de pièces lâches ou abîmées et n'utilisez pas si elle vient à être abîmée ou cassée. Les pièces de rechange peuvent être commandées par le biais de votre fournisseur.

Seules des pièces de rechange fournies par Mothercare doivent être utilisées. D'autres pièces pourraient rendre la balancelle dangereuse.

Assurez-vous toujours que le compartiment à piles est bien fermé avec la vis avant l'utilisation.

Information sur les piles :

Retirez les piles avant de longues périodes d'inutilisation.

Les fuites et la corrosion des piles peuvent abîmer la balancelle.

Éviter de court-circuiter les bornes des piles.

Enlevez toute pile épuisée de la balancelle.

Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte.

Les piles rechargeables doivent être retirées de la balancelle avant d'être chargées. Les piles rechargeables doivent uniquement être chargées sous la surveillance d'un adulte.

Les piles non-rechargeables ne doivent pas être rechargées.

Il faut uniquement utiliser les mêmes piles ou de type équivalent, en suivant les recommandations.

Les piles doivent être changées par un adulte.

Ne pas mélanger les piles anciennes et nouvelles.

Ne mélangez pas de piles de types différents.

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant

En cas de problème avec ce produit ou si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre magasin Mothercare le plus proche ou alternativement, écrire à :

Customer Care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
WD24 6SH
Angleterre
www.mothercare.com

Fabriqué en Chine

your child's safety is your responsibility

DO NOT LEAVE THE BABY UNATTENDED IN THE SWING. IT IS DANGEROUS TO PUT THIS SWING ON AN ELEVATED SURFACE.

- **WARNING! Never leave your child unattended in the swing.**
- **WARNING! Do not use on any raised surface such as a table, worktop or bed.**
- **WARNING! Never carry the swing with the baby in it.**
- **WARNING! Always use the restraint system.**
- **WARNING! Not recommended for children who can sit up by themselves, 6 months approximately 9Kg (20lbs).**
- **Do not expose the swing to heat such as open fires or hot ovens and stoves.**
- **Keep all children away from the swing during set-up and folding including fixing of accessories (if applicable) and when not in use.**
- **To prevent injuries never use as a child restraint in any vehicle.**
- **Battery Information;**
Remove batteries before long periods of non-use.
Battery leakage and corrosion may damage the swing unit.
Avoid short-circuiting the terminals of the battery.
Remove any exhausted battery from the swing unit.
Batteries should be inserted with the correct polarity.
Rechargeable batteries are to be removed from the swing before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
Non-rechargeable batteries should not be recharged.
Only a battery of the same or equivalent type as recommended should be used.
Batteries must only be changed by an adult.
Do not mix old and new batteries.
Do not mix batteries of different types.
- **Trailing electrical flexes must be guarded.**
- **Do not use near stairs or steps.**
- **Do not adjust with the baby in the swing.**
- **Ensure safety straps are fastened and correctly adjusted at all times.**
- **Do not use once the child starts to sit up unaided.**
- **This swing is not intended for prolonged periods of sleeping.**
- **Regularly inspect the swing for loose or damaged fittings and do not use it if it becomes damaged or broken. Replacement parts can be ordered through your Supplier.**
- **Only replacement parts supplied by Mothercare should be used. Others may render the swing unsafe.**
- **Always make sure that the battery compartment is secured with the screw before use.**



عربي أرجوحة سفر دليل الاستعمال

معلومات هامة! احتفظ بها للرجوع إليها عند الحاجة.

your child's safety is your responsibility

If you have a problem with this product or require any replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare Customer Care Line on 08453 30 40 30

alternatively write to:

Customer care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
Herts. WD24 6SH
www.mothercare.com
Made in China

المقدمة

الرجاء الملاحظة بأن الرسوم موجودة بالفنم الإيجليزي في بداية دليل الاستعمال هذا. هذه الأرجوحة مخصصة للأطفال من سن الولادة وحتى ٦ أشهر الذين يقل وزنهم عن ٩ كجم ولا يستطيعون الجلوس لوحدهم. عليك التوقف عن استعمال هذا المنتج بمجرد أن يتمكن طفلك من الجلوس لوحده. هذه الأرجوحة مصممة لتهدئة الطفل وتسليته.

قائمة بالرموز

الرسم ١) وحدتان للأرجل المفصلة
الرسم ٢) دعامة
الرسم ٣) دعامة
الرسم ٤) حقيبتي السفر
الرسم ٥) وحدة التحكم مركبة على الجهة اليمنى منها
الرسم ٦) قلاووظ
الرسم ٧) دعامة الألعاب

التجهيز للاستعمال

الرسم ١) باستعمال القلاووظ المرفق أوصل كلا دعامتي المقعد بوحدي الأرجل المفصلة. مستعملا مفك صليب في ذلك. تأكد من استعمالك الدعامة الأصغر حجما في مقدمة الأرجوحة. وبأن وحدة التحكم مركبة على الجهة اليمنى منها.
الرسم ٢) بعد تثبيتك لدعامتي المقعد، قم بتوصيل دعامة الوجهة والظهر وذلك من خلال دفع الأجزاء المعدنية منها داخل قواعد الرجلين. أضغط على الزر المعدني لتثبيت الدعامة في مكانها.

الرسم ٣) أسحب غطاء المقعد فوق دعامة المقعد. باننا من ظهر الأرجوحة وتأكد من أن أربطة الحزام الرابط للفخذين تنجح نحو واجهة الأرجوحة.

الرسم ٤) أسحب الأرجل الخلفية بعيدا عن الأرجل الأمامية إلى أن تثبت في مكانها. تأكد من أنها ثابتة تماما في وضعها المفتوح فالأرجل الخلفية لن تتحرك إذا ضغطت على كل الأرجل معا. قم بنفس الأمر مع الأرجل الأمامية. ويكفل الآن وضع الأرجوحة في مكان استعمالها.

الرسم ٥) قم بتثبيت دعامة الألعاب بتسليمه ببساطة في إطار المقعد.
الرسم ٦) توجد مقصورة البطاريات في ظهر الرجل اليمنى للأرجوحة. فك القلاووظ الصغير الرابط لباب المقصورة. ركب أربعة بطاريات من حجم C وفق الرسم الشارح الموجود داخل المقصورة. ثم أعد باب المقصورة في مكانه وتأكد من ربط القلاووظ بإحكام الرجاء مراجعة الجزء الخاص بملاحظات السلامة من هذا الدليل للمعلومات الإضافية الخاصة بالاستعمال الصحيح للبطاريات.

عند الاستعمال

الرسم ٧) تسمية استعمال دائما الحزام الرابط. لتثبيت طفلك داخل الحزام الرابط. ضع رباط ما بين الفخذين بين سيفان طفلك ثم أدخل طرفي الحزام الرابط في الإبريق الجانبية. مع التأكد من أصابعه لم تنحبس فيه. يجب أن يمسك الحزام الرابط بخصر طفلك بإحكام مريح فك الحزام الرابط بالضغط على طرفي الرباط معا.

الرسم ٨) يمكن ضبط زاوية المقعد بالدفع معا في أن واحد على زري الإطلاق الموجودين على جانبي المقعد.

الرسم ٩) قبل الشروع في تشغيل الأرجوحة. الرجاء التأكد من أن مقبض الأمان الموجود في قمة المفصل اليسار في الوضع النجحة إلى الأعلى.

التحكم في الأرجوحة

التوقيت

الرسم ١٠) هناك ثلاثة توقيتات * ربع ساعة، ونصف ساعة وساعة كاملة. كمر الضغط على زر جهاز التوقيت حتى تصل إلى الوقت الذي تريد أن تعمل لفترة الأرجوحة. إذا رغبت في إيقاف الأرجوحة. استمر في الضغط على زر التوقيت إلى أن تنطفئ كل الأضواء.

السرعة

الرسم ١١) هناك ٥ سرعات مختلفة، من أبطأها في رقم ١ إلى أسرعها في رقم ٥. لاختيار السرعة المرغوبة قم بالضغط على زر السرعة تكرر إلى أن تصل إلى الرقم الذي يشير إلى السرعة التي تريدها. إذا لم تقم باختيار التوقيت فإن الأرجوحة ستختر تلقائيا فترة الربع ساعة. كما يمكنك إيقاف الأرجوحة. بالضغط على زر التوقيت إلى أن تنطفئ كل الأضواء.

الصوت

الرسم ١٢) هناك ٣ أنواع من الأصوات المتاحة: الموسيقى والطبيعة ودقات القلب. ويكن اختيار الصوت المرغوب بتحريك المفتاح في اتجاه الرمز المطلوب. كما يمكن ضبط ارتفاع الصوت أيضا بحيث يكون خفيا أو معتدلا أو عاليا. وذلك ببساطة بالضغط على زر الجهاز ليبدو عبر الأوضاع الثلاثة لها. أما إذا رغبت في عدم وجود أية أصوات البينة، فكرر الضغط على زر الجهاز إلى أن تتوقف عن سماع الصوت تماما. إذا لم تعمل الأرجوحة، تأكد من أنك قممت بتثبيت البطاريات في الإجهاد الصحيح. أو من كونها نالفة وذلك باستعمالها في جهاز آخر للاختبار.

طى الأرجوحة

الرسم ١٣) لطى الأرجوحة بهدف التخزين، قم أولا بالضغط على زري الإطلاق على الجهة الخلفية الداخلية للمفاصل. ثم أرفع بالأرجل في اتجاه المقعد. وبعدما، أضغط على زري الإطلاق في الجهة الأمامية الداخلية من المفاصل، وأدفع بالأرجل نحو المقعد.

الاعتناء بالمنتج

تنظيف غطاء المقعد

قم بإزالة الغطاء من إطار المقعد عند تنظيفه. لا تنظف الغطاء إلا باتباع التعليمات الموجودة على ملصق العناية المشبوك بغطاء المقعد. جففه جيدا قبل الاستعمال.

لإزالة غطاء المقعد أسحبه إلى الأعلى وأسحبه من فوق مسند الأقدام. لا تحاول إزالته غطاء المقعد إذا كان متفودا بنفدة فوفه. إذ أن ذلك قد يضرر بالغطاء. في هذه الحالة حل القلاووظين المسكين مسند الأقدام بعض الشيء لرفع المسند بزاوية إلى الأعلى قبل سحب الغطاء عن المقعد.

تنظيف الإطار

يمكن تنظيف الإطار بمسحه بالماء الدافئ والصابون مستعملا قطعة إسفنجة. لا تستعمل مواد تنظيف كيميائية أو مواد تبيض. جففه جيدا قبل الاستعمال.

ملاحظات السلامة

إن سلامة الطفل هي من أهم الأمور بالنسبة لنا كوالدين أو مقدمي الرعاية للأطفال. ومع أن هذا المنتج تم تصنيعه بحيث يوافق كل معايير السلامة ذات الصلة. إلا أننا نحتاج إلى مساعدتك في الحفاظ على مستوى السلامة والتقليل من خطر تعرض الطفل الذي يستعمل هذه الأرجوحة للآذى. لا تترك طفلك لوحده داخل الأرجوحة مطلقا. وأبعد أي شيء قد يثير فضوله بعيدا عن متناوله.

سلامة طفلك هي مسؤوليتك.

• لا تترك الطفل أبدا دون مراقبة داخل الأرجوحة. من الخطر وضع هذه الأرجوحة فوق سطح مرتفع عن الأرض.

• تنبيه: لا تترك الطفل لوحده مطلقا داخل الأرجوحة دون مراقب.

• تنبيه: لا تضع الأرجوحة أبدا فوق سطح مرفوع عن الأرض، مثل الطاولة أو السرير أو غيرها.

• تنبيه: لا تحمل الأرجوحة أبدا والطفل بداخلها.

• تنبيه: استعمال نظام أحزمة الأمان دائما.

• تنبيه: لا يتصح باستعماله للأطفال القادرين على الجلوس دون مساعدة، أي من سن ١ أشهر تقريبا أو من وزن ٩ كجم.

• لا تعرض الأرجوحة لمصادر حرارة مثل الأفران الساخنة والنيان العارية أو المواد.

• أبقي على الأرجوحة بعيدا عن الأطفال أثناء تركيبها أو طيها. بما في ذلك عند تصليحها (إذا دعت الحاجة) وعند عدم استعمالها.

• لا تستعملها البينة كحزام أمان الطفل في السيارة، وذلك لمنع حدوث الإصابات.

• يجب الاحتراس من الأسلاك الكهربائية المجرة.

• لا تستعملها بالقرب من السلالم أو الدرج.

• لا تقم بتعديل وضع الطفل أبدا داخل الأرجوحة.

• تأكد من ربط أحزمة الأمان ووضعها بالصورة الصحيحة في جميع الأحيان.

• توقف عن استخدام هذا المنتج بمجرد أن يتمكن طفلك من الجلوس لوحده.

• هذه الأرجوحة لا تصلح لفضاء فترات طويلة من النوم.

• تأكد بانتظام من عدم وجود أجزاء مفككة أو معطوبة في الأرجوحة، وتوقف عن استعمالها في حالة كسر أي جزء منها أو عطبه، يمكن طلب بدائل للأجزاء من المورد.

• لا تستعمل سوى الأجزاء البديلة التي تصنعها شركة مادركير. إذ أن أية أجزاء غيرها قد تؤثر في سلامة الأرجوحة.

• تأكد دائما من أن مقصورة البطاريات مغلقة بالقلاووظ قبل استعمال الأرجوحة.

• معلومات عن البطاريات:

• أخرج البطاريات قبل فترات طويلة من عدم الاستعمال.

• قد يتسبب ارتشاح البطاريات وتأكسدها في الإضرار بوحدة الأرجوحة.

• تفادى تقصير دائرة أطراف البطاريات.

• أخرج أية بطاريات نالفة أو منهوية من وحدة الأرجوحة.

• يجب تركيب البطاريات في الاتجاه الصحيح لأقطابها.

• قم دائما بإزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من المقصورة قبل شحنها. يجب أن يراقب شخص بالغ عملية إعادة شحن البطاريات القابلة لذلك.

• يجب عدم إعادة شحن البطاريات غير القابلة لذلك.

• لا تستعمل إلا البطاريات من نفس النوع الموصى به أو ما يعادلها.

• يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بتغيير البطاريات.

• لا تجمع في الاستعمال بين البطاريات الجديدة والقديمة.

• لا تخلط بين أنواع البطاريات المختلفة.

سلامة طفلك هي مسؤوليتك

إذا واجهتك مصائب في استعمال هذا المنتج، أو كنت بحاجة إلى قطع غيار، فالرجاء الاتصال بأقرب محل مادركير أو الكتابة إلى:

Customer Care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
WD24 6SH
England
www.mothercare.com

صنع في الصين